



## 兒童接種季節性流感疫苗 -

2020/21 疫苗資助學校外展 (可額外收費)/ 資助/ 免費接種的安排

## Children Receive Seasonal Influenza Vaccination –

Arrangement of 2020/21 Vaccination Subsidy Scheme  
School Outreach (Extra Charge Allowed) / Subsidised / Free  
Vaccination

2020 年 8 月 August 2020



衛生署  
Department of Health

# 內容

## Contents

1. 2020/21 疫苗資助**學校外展** (可額外收費) 計劃

Vaccination Subsidy Scheme (VSS) School Outreach (Extra Charge Allowed) Programme

2. **資助**接種流感疫苗

Subsidised influenza vaccination

3. **免費**接種流感疫苗

Free influenza vaccination



## 2020/21 疫苗資助學校外展 (可額外收費) 計劃 VSS School Outreach (Extra Charge Allowed) Programme

### 可參與疫苗資助學校外展 (可額外收費) 計劃的學校

#### Schools eligible to join VSS School Outreach (Extra Charge Allowed) Programme

- 並未參與「2020/21季節性流感疫苗學校外展(免費)的  
小學、特殊學校小學部、幼稚園、幼稚園暨幼兒中心、幼兒中心、  
特殊幼兒中心
- Primary schools, primary section of special schools,  
kindergartens, kindergarten-cum-child care centres, child care  
centres and special child care centres

which have not joined the 2020/21 Seasonal Influenza  
Vaccination School Outreach (Free of Charge)



## 2020/21 疫苗資助學校外展 (可額外收費) 計劃 VSS School Outreach (Extra Charge Allowed) Programme

### 資助額及醫生收費 Subsidy Level and Service Fee

- 參與的學校內**所有學童**可獲政府**資助**接種季節性流感疫苗  
**All school children** of participating schools can receive seasonal influenza vaccination **with subsidy** from the Government.
- 資助額：每劑港幣240元  
Subsidy : HK\$240 for each dose
- **學校員工和學生家庭成員亦可以參加**。然而，只有「疫苗資助計劃」的合資格群組才可獲資助，而非資助群組的人士可自費參與  
**School staff and students' family members may also join.** However, only persons eligible under Vaccination Subsidy Scheme can have subsidy, while ineligible persons may receive vaccination with self-payment
- 參與計劃的私家醫生可能會**額外收費**，有些醫生不會收費  
Enrolled private doctors **may impose extra charge.** Some doctors do not charge



# 2020/21 疫苗資助學校外展 (可額外收費) 計劃 VSS School Outreach (Extra Charge Allowed) Programme

## 「疫苗資助計劃」的合資格群組

### Eligible Groups under VSS

- 50歲或以上人士  
Persons aged 50 years or above
- 6個月至未滿12歲的兒童或仍就讀於小學的學童  
Children between 6 months and less than 12 years old or primary school students
- 孕婦  
Pregnant women
- 領取傷殘津貼的人士，領取綜援標準金額類別為「殘疾程度達100%」或「需要經常護理」的人士  
Recipients of Disability Allowance, Recipients of standard rate of “100% disabled” or “requiring constant attendance” under CSSA
- 智障人士  
Persons with intellectual disability



# 2020/21 疫苗資助學校外展 (可額外收費) 計劃 VSS School Outreach (Extra Charge Allowed) Programme

## 選擇醫生 selecting a doctor

- **醫生名單**已上載至衛生防護中心網頁  
(<https://www.chp.gov.hk/tc/features/100634.html>)  
**List of Doctors** is uploaded to the Centre for Health Protection Website  
(<https://www.chp.gov.hk/en/features/100634.html>)
- 選擇醫生後，提供**資訊**予家長/ 監護人  
After selecting a doctor, provide **information** to parents/ guardians
  - 醫生、有關疫苗、疫苗接種安排的資料  
Information about the doctor, the vaccine and vaccination arrangement
  - 醫生的**聯絡方法**，作查詢疫苗接種事宜之用  
**Contact details** of the doctor for enquiries concerning vaccination

## 2020/21 疫苗資助學校外展 (可額外收費) 計劃 VSS School Outreach (Extra Charge Allowed) Programme

### 選擇醫生 selecting a doctor

- 選擇醫生的準則(只供參考)，例如：  
Criteria for selecting a doctor (for reference only), for example:
  - 醫生的過往經驗  
doctor's past experience
  - 醫生能否在學校安排的日期提供服務？  
can the doctor provide service on the date arranged by school?
  - 補種疫苗的安排是否方便學生？  
Mop-up vaccination arrangement is convenient for students?
- 建議將選擇醫生的考慮準則記錄在案，亦須注意利益申報，避免利益衝突  
Recommend record the reason for selecting a doctor, make declaration of interest and avoid any conflict of interest

## 2020/21 疫苗資助學校外展 (可額外收費) 計劃 VSS School Outreach (Extra Charge Allowed) Programme

### 如何安排外展疫苗接種活動

#### How to arrange outreach vaccination activity

- 學校可與醫生商討**彈性**的服務安排，包括日期、時間、選用的疫苗種類  
Schools discuss with doctor about **flexible** arrangement such as date, time, type of vaccines to be used
- 學校可以與醫生商討**第一劑、第二劑、補種**等安排  
School discuss with doctor about arrangement of **first dose, second dose and mop-up** vaccination
- 學童(香港居民)如果未能於學校接種，**可到疫苗資助計劃醫生的診所**接種，資助額為每劑港幣240元。醫生可能會額外收費  
Students (Hong Kong residents), if missed vaccination at schools, **can receive vaccination in doctors' clinics enrolled** in Vaccination Subsidy Scheme, with subsidy of HK\$240 each dose. Extra service fee may be charged





## 2020/21 疫苗資助學校外展 (可額外收費) 計劃 VSS School Outreach (Extra Charge Allowed) Programme

### 如何安排外展疫苗接種活動

#### How to arrange outreach vaccination activity

- 詳情可參考「如何在非診所場地安排疫苗接種活動的指引」  
(<https://www.chp.gov.hk/tc/features/46428.html>)  
Please visit “Guidelines on How to Arrange Vaccination Activities at Non-Clinic Settings” for details (<https://www.chp.gov.hk/en/features/46428.html>)
- 若醫生不收費，學校可考慮不需要進行招標或報價。若有需要，可參考上述指引的「非診所場地疫苗接種招標或報價條款參考資料」。  
If doctors do not charge fees, schools can consider no need go through tendering or quotation. If required, may refer to “Reference Information on the Service Requirements for Arrangement of Vaccination Activity at Non-Clinic Settings” of the above Guidelines



# 資助接種流感疫苗

## Subsidised influenza vaccination

「疫苗資助計劃」的合資格群組

### Eligible Groups under Vaccination Subsidy Scheme

- 50歲或以上人士  
Persons aged 50 years or above
- 6個月至未滿12歲的兒童或仍就讀於小學的學童  
Children between 6 months and less than 12 years old or primary school students
- 孕婦  
Pregnant women
- 領取傷殘津貼的人士，領取綜援標準金額類別為「殘疾程度達100%」或「需要經常護理」的人士  
Recipients of Disability Allowance, Recipients of standard rate of “100% disabled” or “requiring constant attendance” under CSSA
- 智障人士  
Persons with intellectual disability

可到參與計劃的私家醫生診所或這些醫生提供外展接種服務的活動中接種疫苗

Can receive vaccination at enrolled doctors' **clinics** or at **outreach vaccination service** provided by these doctors

# 資助接種流感疫苗

## Subsidised influenza vaccination

### 資助額及醫生收費

### Subsidy Level and Service Fee

- 每劑港幣240元  
HK\$240 per dose
- 計劃下的醫生可能會額外收費，有些醫生不會收費  
Doctors may impose extra charges. Some doctors do not charge
- 九歲以下從未接種過流感疫苗的合資格兒童，可獲資助接種兩劑。兩劑疫苗的接種時間最少相隔四週  
Children aged below 9 who have never received any seasonal influenza vaccine before, are entitled to receiving 2 subsidised doses. The 2 doses should be separated by at least 4 weeks



# 資助接種流感疫苗

## Subsidised influenza vaccination

如何搜尋疫苗資助計劃的私家醫生診所?

How to search for private doctors' clinics enrolled in VSS?

- 醫生資料及收費將會上載於衛生防護中心網頁  
(<https://apps.hcv.gov.hk/SDIR/main.aspx?lang=zh> )

Information of **doctors and service fees** will be uploaded to the website of Centre for Health Protection

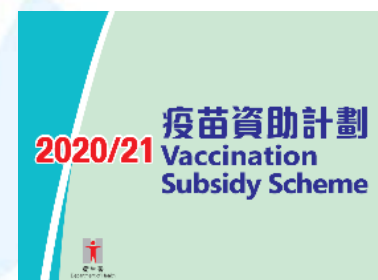
(<https://apps.hcv.gov.hk/SDIR/main.aspx?lang=en>)

- 可搜尋名單上零收費或較低收費的醫生/診所

Can search for doctors/ clinics with no service charge or lower service charge

- 醫生會在診所張貼這個計劃的標記

Doctors will display a VSS **logo** in their clinics



# 免費接種流感疫苗

## Free influenza vaccination

符合「**政府防疫注射計劃**」資格的人士

**Persons eligible under “Government Vaccination Programme”**

來自**綜援**家庭或持有由社會福利署簽發的有效**醫療費用減免證明書**

Come from families receiving **Comprehensive Social Security Assistance** or holders of valid Certificate for **Waiver of Medical Charges** issued by the Social Welfare Department

- 年齡介乎六個月至未滿六歲的兒童：**衛生署母嬰健康院**  
Aged 6 months to under 6 years old: **Maternal and Child Health Centres** of the Department of Health
- 年齡介乎六歲至未滿十二歲的兒童：**衛生署學生健康服務中心**  
Aged 6 years old to under 12 years old: **Student Health Centres** of the Department of Health

## 更多資訊 More Information

衛生防護中心網頁  
The Centre for Health Protection website

<https://www.chp.gov.hk/tc/features/18877.html>

<https://www.chp.gov.hk/en/features/18877.html>

聯絡我們 **Contact Us**

項目管理及疫苗計劃科

Programme Management & Vaccination Division (PMVD)

電話 Phone: 2125 2125

傳真 Fax: 2713 9576

電郵 Email: [vacs@dh.gov.hk](mailto:vacs@dh.gov.hk)

地址：九龍亞皆老街147C號衛生防護中心二樓

Address : 2/F, Centre for Health Protection, 147C Argyle Street, Kowloon.



謝謝

**Thank you**

